



جمهوری اسلامی ایران
شورای اسلامی شهر تهران

بسم الله

جناب آقای دکتر محمدباقر قالیباف
شهردار محترم تهران

سلام علیکم

بازگشت به نامه شماره ۱۰/۱۱۱۸۵۳ به تاریخ ۹۲/۲/۸ جنابعالی در خصوص بررسی لایحه «بودجه سازمان‌ها و شرکت‌های وابسته به شهرداری تهران در اجرای مفاد تبصره‌ی بیست و ششم مصوبه بودجه سال ۱۳۹۲ شهرداری تهران» که به صورت عادی ارائه و به شماره ۱۶۰/۱۷۴۳ به تاریخ ۹۲/۲/۹ در دبیرخانه شورای اسلامی شهر تهران ثبت و در پانصد و چهل و چهارمین جلسه علنی - عادی شورای اسلامی شهر تهران منعقد به تاریخ سه‌شنبه دهم اردیبهشت‌ماه سال ۱۳۹۲ اعلام وصول شده و جهت بررسی به کمیسیون اقتصادی، برنامه و بودجه و امور حقوقی شورا ارجاع شده است و پس از وصول گزارش نهایی آن کمیسیون به شماره ۱۶۰/۱۹۰۷ به تاریخ ۹۲/۲/۱۰ بررسی لایحه مزبور در ردیف چهارم دستور پانصد و چهل و چهارمین جلسه علنی - عادی شورای اسلامی شهر تهران به شماره ۱۶۰/۱۷۷۶ به تاریخ ۹۲/۲/۹ قرار گرفته و در جلسه مزبور که با حضور نمایندگان محترم شهرداری تهران و اتفاق اعضای شورای اسلامی شهر تهران در روز سه‌شنبه دهم اردیبهشت‌ماه سال ۱۳۹۲ در محل تالار شورا و به صورت رسمی منعقد شد مفاد آن مطرح و پس از قرائت و استماع گزارش کمیسیون اقتصادی، برنامه و بودجه و امور حقوقی شورا به عنوان کمیسیون اصلی و مذاکرات انجام شده کفایت مذاکرات اعلام و در خصوص مفاد آن مشتمل بر ماده واحده و شش تبصره‌ی ذیل آن و جداول مربوط اخذ رأی انجام شد که به اتفاق آرای موافق (پانزده رأی) اعضای شورای اسلامی شهر تهران حاضر در جلسه در زمان رأی‌گیری (پانزده نفر) به تصویب رسید.

به پیوست متن مصوبه مزبور به انضمام جداول اعتباری که ممه‌ور به مهر شورای اسلامی شهر تهران می‌باشد را جهت آگاهی و اقدام لازم ایفاد و ابلاغ می‌نماید.
بدیهی است وفق ماده هشتادم (۸۰) قانون تشکیلات، وظایف و انتخابات شوراهای اسلامی کشور و انتخاب شهرداران مصوب ۱۳۷۵/۳/۱ و اصلاحات قانونی بعدی آن، مصوبه مزبور در صورتی که تا دو هفته پس از تاریخ ابلاغ مورد اعتراض مسئولین ذیربط قرار نگیرد لازم الاجرا خواهد بود. ۹۱۷۸۲۴.۵

با احترام

مهدی چمران

رئیس شورای اسلامی شهر تهران

رونوشت :

- رئیس محترم مجمع نمایندگان استان تهران در مجلس شورای اسلامی جهت استحضار و ابلاغ به نمایندگان محترم مردم تهران.
- روسای محترم کمیسیون‌های اصلی شورای اسلامی شهر تهران جهت استحضار و رویت دیگر اعضای محترم آن کمیسیون‌ها.
- فرماندار محترم تهران جهت استحضار.
- رئیس محترم شورای اسلامی استان تهران جهت استحضار.
- روابط عمومی و بین‌الملل شورای اسلامی شهر تهران جهت درج در پایگاه اینترنتی شورا.
- دفتر هیئت رئیسه و مصوبات (۴۱۷).



جمهوری اسلامی ایران

شورای اسلامی شهر تهران

شماره:

تاریخ:

۱۷۵۰

پیوست:

متن مصوبه

« بودجه سازمان‌ها و شرکت‌های وابسته به شهرداری تهران در سال ۱۳۹۲ »

(مشتمل بر ماده واحده و شش تبصره ذیل آن و جداول اعتباری مربوط ممهور به مهر شورای اسلامی)

مصوب پانصد و چهل و چهارمین جلسه رسمی - علنی - عادی

شورای اسلامی شهر تهران (دوره سوم)

به تاریخ دهم اردیبهشت‌ماه

سال ۱۳۹۲

(۳/۹۲/۵۴۴/۴)

این مصوبه در پایگاه اینترنتی شورای اسلامی شهر تهران به نشانی [http:// shora.tehran.ir](http://shora.tehran.ir)

قابل دسترسی است.



ماده واحده :

در اجرای مفاد تبصره بیست و ششم ذیل ماده واحده مصوبه بودجه سال ۱۳۹۲ شهرداری تهران - ابلاغی به شماره ۱۶۰/۱۷۲۵/۲۵۱۵۲ به تاریخ ۹۱/۱۲/۶ بودجه سازمان‌ها (بیست سازمان) و شرکت‌های (پانزده شرکت) وابسته به شهرداری تهران از حیث درآمدها و سایر منابع تأمین اعتبار مبلغ چهل هزار و ششصد و چهل و هشت میلیارد و چهارصد و چهل و نه میلیون و دویست و چهل و هفت هزار (۴۰/۶۴۸/۴۴۹/۲۴۷/۰۰۰) ریال و از حیث هزینه‌ها و سایر مصارف مبلغ چهل و یک هزار و یکصد و شصت و هشت میلیارد و چهارصد و چهل و نه میلیون و دویست و چهل و هفت هزار (۴۱/۱۶۸/۴۴۹/۲۴۷/۰۰۰) ریال به شرح ذیل می‌باشد:

الف - بودجه سازمان‌های وابسته (بیست سازمان) بالغ بر دوازده هزار و سیصد و پنجاه و نه میلیارد و هفتصد و هشتاد و دو میلیون و پانصد و یازده هزار (۱۲/۳۵۹/۷۸۲/۵۱۱/۰۰۰) ریال

ب - بودجه شرکت‌های وابسته (پانزده شرکت) بالغ بر بیست و هشت هزار و هشتصد و هشت میلیارد و ششصد و شصت و شش میلیون و هفتصد و سی و شش هزار (۲۸/۸۰۸/۶۶۶/۷۳۶/۰۰۰) ریال

ج - مبلغ دو بار منظور شده تحت عنوان کمک کارگزاری و فعالیت‌های واگذاری به سازمان‌ها و شرکت‌ها به ترتیب سازمان‌ها معادل دوازده هزار و هشتصد و هشتاد و پنج میلیارد و چهارصد و شصت و نه میلیون و سیصد و چهارده هزار (۱۲/۸۸۵/۴۶۹/۳۱۴/۰۰۰) ریال

تبصره یکم (۱) :

نظر به این که کمک مصوب بابت تأمین کسری هزینه‌های جاری «سازمان آتش‌نشانی و خدمات ایمنی» موضوع ردیف ۴۰۱۰۵۰۱۷۲ تحت عنوان «مدیریت و راهبری سازمان آتش‌نشانی و خدمات ایمنی» مندرج در مصوبه بودجه شهرداری تهران پیش از مصوبه «مجوز محاسبه و اخذ عوارض ایمنی ساختمان‌ها در شهر تهران» - ابلاغی به شماره ۱۶۰/۱۷۱۱/۲۲۰۱۵ به تاریخ ۹۱/۱۰/۳۰ تعیین گردیده و با استناد به مصوبه یاد شده کل منابع قابل وصول از محل دو درصد (۲٪) درآمدهای بخش ساختمان در این مصوبه باید صرف پروژه‌های عمرانی شود، و با عنایت به این که اعتبارات جاری آن سازمان با پانصد و بیست میلیارد (۵۲۰/۰۰۰/۰۰۰/۰۰۰) ریال کسری مواجه خواهد بود، از این رو شهرداری تهران موظف است به هنگام ارائه لایحه اصلاحیه بودجه سال ۱۳۹۲ نسبت به تأمین کسری یاد شد از محل جابجایی ردیف‌های مصوب اقدام نماید. کمیته تخصیص می‌تواند تا تأمین مبلغ کسری یاد شده همه ماهه به میزان نیاز سازمان مذکور منابع لازم را واگذار نماید.



تبصره دوم (۲):

سازمان‌ها و شرکت‌های وابسته به شهرداری تهران (مؤکداً سازمان‌های زیباسازی، بهشت زهرا^۱، حمل و نقل و ترافیک، پایانه‌ها و پارک‌سوارها - و شرکت برج میلاد) مکلفند کلیه درآمدها و سایر منابع وصولی خود (به استثنای ارقام مندرج در مصوبه بودجه شهرداری تهران) را همه ماهه به حساب متمرکزی که تحت عنوان حساب خزانه سازمان‌ها و شرکت‌های وابسته، با تأیید شورای اسلامی شهر تهران در یکی از بانک‌ها، توسط شهرداری تهران افتتاح و اعلام می‌گردد، واریز نمایند. شهرداری تهران موظف است بر اساس مصوبات کمیته تخصیص اعتبار منابع مورد نیاز هر یک از موسسات فوق را در قالب بودجه مصوب با رعایت موضوع حساب‌های درآمدی تأیید شده مفاد تبصره یکم (۱) بودجه عمومی سال ۱۳۹۲ شهرداری تهران به آنان اختصاص دهد.

تبصره سوم (۳):

با عنایت به این که بودجه «سازمان نوسازی شهر تهران» و «شرکت شهریان و حریم‌بان» به سبب نیاز به بررسی‌های کارشناسی بیشتر در این مجموعه منظور نشده است، کمیته تخصیص اعتبار مجاز است بنا بر پیشنهاد معاونت اداری و مالی شهرداری تهران با توجه به میزان فعالیت‌ها و نیاز سازمان مذکور در سه ماهه اول سال، همه ماهه معادل ^۱ اعتبار مصوب هزینه‌های کارکنان و عمومی (فصول ۱ و ۲ بودجه مصوب سال ۱۳۹۱) را به آنان تخصیص دهد. هرگونه تخصیص از ردیف‌های اعتباری ۵۰۶۰۲۰۱۳۷ موضوع «تسهیل‌گری و ترویج فرهنگ نوسازی بافت‌های فرسوده» تا تعیین تکلیف بودجه سازمان نوسازی ممنوع می‌باشد.

تبصره چهارم (۴):

کلیه واحدهای شهرداری تهران اعم از مناطق، سازمان‌ها، شرکت‌ها که به نحوی نسبت به اجرای پروژه‌های سرمایه‌گذاری و مشارکتی اقدام می‌نمایند موظفند ضمن دریافت تأییدیه سازمان سرمایه‌گذاری و مشارکت‌های مردمی اطلاعات جامع و تفصیلی مورد نیاز پروژه‌های خود را به سازمان مذکور ارائه نمایند و با رعایت دقیق مفاد تبصره هفدهم مصوبه بودجه سال ۱۳۹۲ شهرداری تهران گزارش عملکرد اجرایی خود را هر سه ماه یکبار به شورای اسلامی شهر تهران ارائه نمایند. سازمان سرمایه‌گذاری و مشارکت‌های مردمی مسئولیت هماهنگی و نظارت بر تمامی این پروژه‌ها را بر عهده دارد.



جمهوری اسلامی ایران

شورای اسلامی شهر تهران

شماره:

تاریخ:

پروژه: ۱۷۵۰

تبصره پنجم (۵):

کمیسیون اقتصادی، برنامه، بودجه و امور حقوقی شورا موظف است با همکاری سایر واحدهای اجرایی ذیربط در شهرداری تهران ظرف مدت یک ماه از زمان ابلاغ این مصوبه آئین نامه اجرایی پروژه های سرمایه گذاری و مشارکت های مردمی را تهیه نماید. آئین نامه مذکور پس از تصویب در کارگروه تلفیق شورای اسلامی شهر تهران شامل رئیس شورای اسلامی شهر تهران و روسای کمیسیون های سه گانه شورا قابل اجرا خواهد بود.

تبصره ششم (۶):

در خصوص سازمان ها و شرکت های تابعه شهرداری تهران که دارای درآمد مزاد سالیانه هستند شهرداری تهران (معاونت مالی و اداری) موظف است نسبت به تنظیم میزان دریافت حق کارگزاری و دریافت و واریز آن به خزانه شهرداری تهران اقدام نماید. / م ۴۱۷/۹۲۲.۵



شماره:

تاریخ:

پوست: ۱۷۵۰

جدول تعادل بودجه سال ۱۳۹۲ سازمان‌ها و شرکت‌های وابسته به شهرداری تهران (۳۵ شرکت و سازمان)

منابع (درآمدها و سایر منابع) مبالغ به هزار ریال

شرح	مبالغ
کارگزاری پروژه‌ها و اجرای فعالیت‌های محوله شهرداری	۳.۳۲۸.۰۷۵.۴۳۳
کمک‌های جاری شهرداری تهران	۹.۳۱۲.۰۰۰.۰۰۰
کمک‌های سرمایه‌ای شهرداری تهران	۶۶۰۵.۰۳۱.۰۰۰
کمک‌های جاری دولت	۲.۹۱۶.۹۵۳.۰۰۰
کمک‌های سرمایه‌ای دولت	۹.۳۰۰.۰۰۰.۰۰۰
فعالیت‌های خارج از شهرداری و سایر درآمدها	۶.۱۳۱.۶۳۵.۳۹۲
عوارض دریافتی به نیابت از شهرداری تهران (سهم جاری)	۴۵۷.۹۵۸.۵۹۰
عوارض دریافتی به نیابت از شهرداری تهران (سهم هزینه‌های سرمایه‌ای)	۲.۰۴۴.۷۸۵.۰۰۹
سایر منابع	۵۶۲.۰۱۰.۸۳۳
جمع درآمدها و سایر منابع	۴۰.۶۴۸.۴۴۹.۲۴۷

هزینه‌ها و مصارف

شرح	مبلغ
هزینه‌های جاری (پرسنلی و عمومی)	۲۲.۲۳۹.۰۷۳.۹۰۵
هزینه‌های سرمایه‌گذاری	۱۸.۶۵۴.۹۱۱.۶۰۶
سایر مصارف	۲۷۴.۴۶۳.۷۳۶
جمع هزینه‌ها و مصارف (موازنه)	۴۱.۱۶۸.۴۴۹.۲۴۷

زیان (۵۲۰.۰۰۰.۰۰۰)

زیان حاصله، ناشی از کسری بودجه سازمان آتش‌نشانی و خدمات ایمنی است.



شماره:

تاریخ:

پروست: ۱۷۵۰

جدول تعادل بودجه سال ۱۳۹۲ سازمان های وابسته به شهرداری تهران (۲۰ سازمان)

منابع (درآمدها و سایر منابع) مبالغ به هزار ریال

شرح	مبلغ
کارگزاری پروژه ها و اجرای فعالیت های محوله شهرداری	۲.۴۱۷.۶۳۷.۱۱۹
کمک های جاری شهرداری تهران	۳.۹۴۲.۰۰۰.۰۰۰
کمک های سرمایه ای شهرداری تهران	---
کمک های جاری دولت	---
کمک های سرمایه ای دولت	---
فعالیت های خارج از شهرداری و سایر درآمدها	۲.۶۹۸.۹۵۴.۶۸۵
عوارض دریافتی به نیابت از شهرداری تهران (سهم جاری)	۴۵۷.۹۵۸.۵۹۰
عوارض دریافتی به نیابت از شهرداری تهران (سهم هزینه های سرمایه ای)	۲.۰۴۴.۷۸۵.۰۰۹
سایر منابع	۲۷۸.۴۴۷.۱۰۸
جمع درآمدها و سایر منابع (موازنه)	۱۱.۸۳۹.۷۸۲.۵۱۱

هزینه ها و مصارف

شرح	مبلغ
هزینه های جاری (پرسنلی و عمومی)	۹.۷۰۵۷۹۲.۵۳۹
هزینه های سرمایه گذاری	۲.۵۶۳.۲۴۹.۸۰۶
سایر مصارف	۹۰.۷۴۰.۱۶۶
جمع هزینه ها و مصارف (موازنه)	۱۲.۳۵۹.۷۸۲.۵۱۱

زیان (۵۲۰.۰۰۰.۰۰۰)

زیان حاصله، ناشی از کسری بودجه سازمان آتش نشانی و خدمات ایمنی است.



جدول تعادل بودجه سال ۱۳۹۲ شرکت های وابسته به شهرداری تهران (۱۵ شرکت)

منابع (درآمدها و سایر منابع) مبالغ به هزار ریال

شرح	مبلغ
کارگزاری پروژه ها و اجرای فعالیت های محوله شهرداری	۹۱۰.۴۳۸.۳۱۴
کمک های جاری شهرداری تهران	۵.۳۷۰.۰۰۰.۰۰۰
کمک های سرمایه ای شهرداری تهران	۶.۶۰۵.۰۳۱.۰۰۰
کمک های جاری دولت	۲.۹۱۶.۹۵۳.۰۰۰
کمک های سرمایه ای دولت	۹.۳۰۰.۰۰۰.۰۰۰
فعالیت های خارج از شهرداری و سایر درآمدها	۳.۴۲۲.۶۸۰.۷۰۷
عوارض دریافتی به نیابت از شهرداری تهران (سهم جاری)	---
عوارض دریافتی به نیابت از شهرداری تهران (سهم هزینه های سرمایه ای)	---
سایر منابع	۲۸۳.۵۶۳.۷۱۵
جمع درآمدها و سایر منابع (موازنه)	۲۸.۸۰۸.۶۶۶.۷۳۶

هزینه ها و مصارف

شرح	شرکت ها
هزینه های جاری (پرسنلی و عمومی)	۱۲.۵۳۳.۲۸۱.۳۶۶
هزینه های سرمایه گذاری	۱۶.۰۹۱.۶۶۱.۸۰۰
سایر مصارف	۱۸۳.۷۲۳.۵۷۰
جمع هزینه ها و مصارف (موازنه)	۲۸.۸۰۸.۶۶۶.۷۳۶

« آنی - آنی »

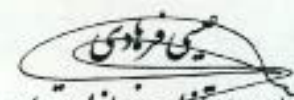
جناب آقای مهندس جمران

رئیس محترم شورای اسلامی شهر تهران

سلام علیکم

با صلوات بر محمد و آل محمد (ع)؛ و با احترام، بازگشت به نامه شماره ۱۶۰/۱۷۵۰/۳۵۱۰ به تاریخ ۱۳۹۲/۲/۳۰ منضم به مصوبه (بودجه سازمان ها و شرکت های وابسته به شهرداری) به استحضار می رساند مفاد تبصره (۵) یا ماده (۴) آیین نامه اجرایی تشکیلات، انتخابات داخلی و امور مالی شورا های اسلامی شهر ها مغایرت دارد. مضاف بر آن توصیه می شود هنگام سرمایه گذاری سازمان ها و شرکت های وابسته به شهرداری تهران ضمن رعایت ماده (۷۳) قانون شهرداری ها، ابلاغیه های وزارت کشور را نیز مد نظر و اقدام قرار دهند.

لذا دستور فرمایند در اجرای ماده (۸۰) قانون شوراها اقدام و نتیجه را به این فرمانداری اعلام نمایند.


 معاون استاندار و فرماندار تهران

۱۲/۰۹۷۲

۱۳۹۲/۲/۱۸
مصوبات

به اطلاع
 ضمیمه و پیوسته
 ۹۱ ر ۲۱